



한청통신

韓 青 通 信

2013年1月号

今号のラインナップ：新年辞 / 全国成人祝賀会報告 / 第49回韓青全国冬期講習会のお知らせ / 大統領選挙を振り返って / 情勢NEWS / 活動予定 / 編集後記

韓青・新年の誓い「統一こそが生きる道」

새해 축하합니다. (新年おめでとうございます)

昨年は、在日同胞が投票権を行使して韓国の国政に参加するという意義深い年でした。

この政治決戦で私たちは、平和と統一の「6・15時代」を取り戻すために、運動を展開してきましたが、惜しくも保守勢力による再執権を許してしまいました。

李明博政権との違いを強調することで保守政権の失政の責任を李明博大統領に転化することに成功した朴槿恵候補は、安定志向をもつ高齢の有権者から大きな支持を受け、50代においては90%の人が投票に参加しました。一方で、6・15共同宣言の支持と履行を鮮明に打ち出した文在寅候補は若者たちの支持を受けてきましたが、20代の投票率が65%にとどまり、わずか3%の得票率の差で敗れてしまいました。

この敗北は、私たちに大きな教訓を提示してくれました。

一つは、20代30代を中心とした青年の大多数は、平和と南北和解を望んでいることを明確に意思表示したということ。次に、それでも保守の牙城を崩すまでには至らなかったということでもあります。

我們在日韓国青年同盟に課せられた課題はいよいよ明白になりました。

私たちが、民族的な主体意識を持って生きるためには、平和と統一を志向する国内外の若者と連携して「新しい時代」を準備することが重要です。

現在、韓国経済は深刻な事態を迎えており、韓国を見捨てる若者たちが増えていると言われています。

若年層の失業率は15%を超え、大卒の半分が就

職できない状況にあります。就職先が見つかっても7割が非正規雇用で、平均月収は88万ウォン(約6万円)で「88万ウォン世代」と呼ばれています。

その原因は、IMF管理下となった15年前からの無制限に近い外資導入政策によって韓国は外国資本の飽くなき利潤獲得の草刈り場となってしまったことにあります。華々しく見える輸出産業も、実態は株式の半数を外国資本に握られており、獲得した富も外国人株主への配当にあてがわれます。そのため、国内にはほとんど富が循環していないのです。

結局、分断体制に依拠し外国資本や財閥との癒着することを追求してきた「古い時代」の政治構造を抜本的に変えなくてはなりません。

南北関係の改善は民生保障に直結します。

平和があつてこそ民族の未来もあり、統一と共同の繁栄もあり、在日同胞青年の真実の生もあります。

貴重な労力と財貨を同族を打撃するために動員するのではなく、国民の幸福を実現するために使用しなければなりません。南北関係改善の基本はあくまでも6・15共同宣言と10・4宣言の支持履行にあります。一触即発にある西海の緊張状態も10・4宣言を履行すれば解消されます。

まさに「통일만이 살 길 (統一だけが生きる道)」の岐路に立たされていると言えます。

「歴史は運動する側のものであり、覚醒した者たちのみが解放と勝利の夜明けを迎えられる」と言われています。

私たちは、多くの同胞青年とともに、統一時代を開くことを強く決意することを誓います。

在日韓国青年同盟 中央本部 委員長 文世賢



成人祝賀会



各地で成人祝賀会を開催

1月20日、韓青関東地協、中部地協、近畿地協主催により、在日同胞新成人を祝う成人祝賀会を開催しました。関東地協は東京・上野の「キュージーヌ」で、中部地協は名古屋の「KaLaPaNa」で、近畿地協は京都の「韓国料理・尹家」で、それぞれ創意工夫をこらした成人祝賀会がおこなわれ、同胞新成人たちを祝福しました。



近畿地協では、ウリ民族に伝わる伝統的な成人の儀式「成年式」を再現しました。「成年式」では、大人の証として男性は帽子（冠）、女性はかんざしを授かり、お酒を飲み、天地神明に成人の誓いを立てます。民族衣装に身を包んだ新成人が入場すると、会場から大きな拍手が。こういった形の伝統成人式も今年で三度目になりました。儀式もつつがなく進行し、無事成人の儀式を終えることができました。

中部地協では、新成人の抱負を漢字一文字で表す、という企画を行いました。「幸」「楽」「人」と、それぞれにとっての「大人になるのに最も大切なこととは？」という気持ちを文字で表現し、それぞれの決意を表しました。

関東地協では有志によるサムルノリで新成人を祝福し、新成人に伝えたい熱い思いを、漢字一文字で思いを表現しました。また、かつて成人を迎えた先輩方と世代別のクイズ大会を開催。「俺たちの世代のときには、こんな歌が流行っていたんだよ！」とそれぞれの青春を披露し、世代を超えて楽しく交流していきました。



韓青愛知県本部OB

趙 吉 春

韓青三重県本部OB

鞠 嘉 寛



お祝い企画をひとしきり行なった後は、いよいよ新成人の決意表明。社会人として、大学生として、それぞれの立場から、責任を持った大人となっていくこと。また、在日韓国人として民族と向き合い、民族を愛し、民族とともに生きることを誓っていきました。

地域ごとに特色のある内容でしたが、いずれも日本の成人式では味わうことのできないあたたかい民族愛につつまれた成人式でした。新成人のみなさま、成人チュッカハムニダ。

活動紹介

韓青東京本部が地方委員会を開催！

1月27日、韓青東京本部が「第11期 第2次 地方委員会」を東京都内で開催しました。当日は、東京本部の常任、盟員たちをはじめとしてOB・OGの他、中央本部、韓統連東京、民主女性会からも参加しました。

地方委員会では、徐崇委員長によって11期のこれまでの活動の総括が行われ、新たな執行体制への移行が提案・確認されました。続いて「全国の模範となるような本部活動を展開し、政治一番地に東京本部の旗を高く掲げよう！」との第2次活動方針が採択され、方針支持決意表明を全体で共有しました。

地方委員会終了後は、レセプションを行い、多くの先輩方から激励と徐崇前委員長へのねぎらいの言葉をいただきました。そして、参加者一人ひとりが今後の東京本部の躍進に向けて大きな決意をする場ともなりました。

その後東京本部の面々は、新しく推戴された金承民委員長代行を中心に団結し、大きな役割を担っている来月の冬期講習会の成功を誓い合うために、夜の街に消えていきました。



韓国語教室

「ムグンファ」

見学・体験レッスン随時受付！

担当：金梨恵(キ・イヘ)

080-6510-1973

韓国語教材専門インターネット書店

ハンゲルの森



Internet Bookstore 한글의 숲

<http://www.rakuten.co.jp/eac-hg/>

第18代 韓国大統領選挙をふり返って

2012年12月19日に行われた韓国大統領選挙は、大激戦の結果、朴槿恵・セヌリ党候補が文在寅・民主党候補をおさえて大統領に当選しました。

今回は、昨年末の大統領選挙をふり返りながら、その特徴と今後を展望してみたいと思います。

● 投票結果について

① 最終結果 - 投票率：75.8%

朴槿恵候補 51.5% (15,773,128 票) - 文在寅候補 48.0% (14,692,632 票)



◎朴槿恵候補は、失政を重ねた李明博政権を批判し、福祉政策を羅列しながら、緩やかな改革を主張しました。南北関係においては、実質的に李明博政権の政策を踏襲する姿勢を見せながら、第1回テレビ討論(12/4)では「無条件での対話に応じる」という発言もありました。

◎文在寅候補は、李政権を批判しながら経済民主化を主張し、若年層の非正規雇用や労働懸案の解決、財閥・大企業への規制を訴えました。南北関係においては、南北首脳会談開催を主張し、朝米・朝日関係正常化にも言及するなど、「朝鮮半島平和プロセス」を掲げました。

② 世代別の投票率 ※ () は投票者数

20代	30代	40代	50代	60代以上
65.2%	72.5%	78.7%	89.8%	78.8%
(472万人)	(582万人)	(686万人)	(690万人)	(646万人)

◎高齢層の投票率が高かったことも特徴です。20代と30代の65%、40代の55%が文在寅候補を支持する一方、50代以上の世代では6割~7割が朴槿恵候補を支持しました。一方、非正規雇用が多い青年層のための投票時間延長を与党が拒否し、これも青年層の投票率に影響を与えたと思われます。

③ 在外投票結果 ※文在寅候補が過半数

候補別得票数						
						
박근혜	문재인	이정희(사퇴)	박종선	김소연	강지원	김순자
67,319 (42.8%)	89,192 (56.7%)	—	94 (0.1%)	155 (0.1%)	353 (0.2%)	178 (0.1%)

● 第18代大統領選挙の特徴

① 否定された李明博政権

野党のみならず、与党の朴槿恵当選者までもが李明博政権の5年間を批判しました。それほど李政権によってもたらされた経済格差の拡大と南北関係の悪化という失政は、誰もが認めるところでした。

李明博大統領は大統領選挙の投票を終えた後、投票アルバイトの青年に握手を求めたところ拒否されるという憂れき目にもあう始末でした。

② 初めての保守総結集

97年は金大中候補が保守政治家の金鍾泌氏と、02年には盧武鉉候補も保守政治家である鄭夢準氏と選挙協力したことに比べ、今回の選挙では早々に保守陣営の結集が進みました。金泳三・元大統領や李仁済氏、李会昌氏など、大統領経験者および大統領選挙出馬経験もある大物保守政治家が朴槿恵当選者への支持を表明し、初めてともいえる保守総結集へとつながりました。

③ 崩された野党圏選挙連帯

4月の総選挙直後に起こった進歩党事態により、野党圏の選挙協力は不十分なものとなってしまいました。この過程で当局や与党、メディアは、進歩党に対して一斉に「従北主義（盲目的に北朝鮮に追従する勢力の意）バッシング」を展開しました。

これにより野党陣営は政策協定や合同選挙対策本部を構成しての選挙戦が展開できず、民衆の支持拡大につなげられませんでした。11月23日の安哲秀候補の辞退、12月16日の李正姫・進歩党候補の辞退によって、実質的に文在寅候補に一本化されましたが、11年のソウル市長補欠選挙時に実現した野党圏統一候補のような感動やインパクトには及ばなかったと言わざるを得ません。

● 今後の展望

① 取るべき方向性を限定されている朴槿恵次期政権

今回の選挙戦を通じて、朴槿恵当選者は李明博政権を否定しました。くわえて、①財閥に対する規制措置もとると主張、②南北関係発展のためなら北の指導者と会う用意があると公約しており、こうした公約を誠実に履行することを、朴候補を支持した層を含めすべての人々が求めています。

ただし、南北関係においては6・15共同宣言、10・4宣言の支持を明言していません。これでは李明博政権同様、いずれ南北関係は袋小路に陥るでしょう。そうした点からも、朴当選者は両宣言の支持履行を一日も早く実践しなければならず、また「従北主義バッシング」を利用して、南北の和解・協力を阻害する世論を引き起こすことも許されません。

② 48%の無視できない民意

李政権を否定しながらも、朴槿恵当選者は与党の実力者として李政権の政策に協力してきたことは事実であり、文在寅候補に投じられた48%の民意は、そのような政府・与党に反対して政権交代を望んでいました。現に今回の選挙結果に失望し、数名に労働者が抗議の意を込め、自ら命を絶ちました。

朴槿恵当選者はこのような民衆の声を肝に銘じなければなりません。



▲労働懸案の解決を訴える民衆たち (13.1.5 於：釜山)



今年もやります！ ようこそ、民族マダンへ！

スノーフェスティバル2013特集

いよいよ当日まで1ヶ月余りとなった第49回韓青全国冬期講習会（SF2013）。

各本部では文化発表をはじめとしたSF準備に大忙しですが、今号では直前に迫ったSF情報をお送りします。必見ですよ！

初心者から上級者まで 誰もが楽しめるゲレンデ！



志賀高原の玄関口・丸池スキー場は、どんなレベルの人も楽しめるゲレンデとして有名です。

遊びでも全力プレーのレクリエーションは、汗と笑いが魅力です。ゲレンデのレク企画もありますよ。

知力、体力、時の運？ ゲレンデ・ゲーム企画



西に東に友人作り 同胞との出会いがいっぱい！



日本各地に同胞の友だちができるのもSFの魅力です。3日間、寝食をともにし、語り合えば、すぐに仲良し！

語る時は語ります！ グループディスカッション



名前や恋愛など、同胞どうしだからこそその悩みを語り合えるのがディスカッション。講演などを通して、みんなで学び、語らおう。

SFのメインイベント 韓青文化マダン！



大トリはやっぱり韓青文化マダン。各本部の文化発表は迫力満点。班別寸劇も抱腹絶倒、間違いなし！乞うご期待です。

PICK UP! ◎ 冬期講習会のテーマソング「통일의 길로」が完成!

< 통 일 의 길 로 >

우리나라를-꺼야- 반드- 시 자주 민주 통 일 의 - 끈질-을
우리나라를-꺼야- 우 리 열여 있는 형 제 들 - 하 고

우리가이을-꺼야- 바 르 조국-과 이-땅을-
우리가만들-꺼야- 함 께 평화로운 세-삼을- 이 세상에-

들-도 없-는 우리 조 국- 하-루 발-리 하나 되 자-

우리 새겨 온- 반 백년 품고- 실 천-하 자- 역사의 의 지를-

어 ~ 통 일 의 서 시대- 6.15- 선-연 비추면서소리 높이

어 ~ 이 노래 부르며- 우리 다- 함-께 손-잡 고-

통 일 의 길 로-

いよいよ冬期講習会まで残り1ヶ月。韓青全国の本部・支部で動員活動や文化発表の練習などが展開されていますが、かねてより白副委員長が中心となって制作に着手していた2010年代の韓青、そして今冬期講習会のテーマソングが完成しました。統一新時代の韓青の進路を示す歌、「통일의 길로 (統一の道へ)」です。この歌の歌詞は2010年の結成50周年の際に発表した「韓青50年宣言」をベースに作られました。全国の韓青の仲間が手をたずさえて統一の道へ行く決意をこめたこの歌を口ずさみながら、冬期講習会の成功に向かって残り1ヶ月をがんばっていきたいと思います。



日程：3月1日(金)～3月3日(日) ※出発は2/28(木)の深夜
場所：長野県 志賀高原 志賀ハイランドホテル
参加費：一般28,000円 高校生23,000円 (交通費・食費・イベント代込み)
⇒お問い合わせは、0120-734-101 まで

編・集・後・記



「50周年で新しい韓青の歌を作らない? 誰か作って!」という私のわがままツイートが無視されてから3年。ついに! ついに! 韓青のオリジナルソングが完成しました。中央本部では、毎朝の朝礼でこの歌を流しています。HP上で近々公開予定です。(世)